T024 BÁT NHÃ VII Q303-P40 Ma Sự

Đại Tạng Kinh (Linh Sơn Pháp Bảo)

KINH ÑAÏI BAÙT-NHAÕ BA-LA-MAÄT-ÑA QUYEÅN 303

Phaåm 40: MA SÖÏ (1) Luùc baáy giôø, Cuï thoï Thieän Hieän baïch Phaät: –Baïch Theá Toân, Phaät ñaõ khen ngôïi coâng ñöùc ñaït ñöôïc cuûa caùc thieän nam, thieän nöõ vì caàu chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät, doác tu haønh saùu phaùp Ba-la-maät-ña, taïo ñöôïc söï thaønh töïu troïn veïn cho höõu tình, laøm nghieâm tònh coõi Phaät. Baïch Theá Toân, vì sao caùc thieän nam, thieän nöõ aáy vì caàu chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät, trong nhöõng luùc tu haønh, laïi bò ma söï laøm trôû ngaïi? Phaät daïy: –Naøy Thieän Hieän, neáu Ñaïi Boà-taùt öa noùi caùc phaùp troïng yeáu maø bieän taøi chaúng phaùt sinh ngay thì neân bieát ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt. Baïch Theá Toân, vì sao Ñaïi Boà-taùt aáy öa noùi phaùp troïng yeáu maø bieän taøi chaúng phaùt sinh thì goïi ñoù laø ma söï? Naøy Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt aáy khi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, vieäc tu taäp Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña ñoù khoù ñöôïc vieân maõn; vieäc tu Tónh löï, Tinh taán, An nhaãn, Tònh giôùi, Boá thí ba-la-maät-ña ñoù khoù ñöôïc vieân maõn, do nhaân duyeân naøy, Ñaïi Boà-taùt aáy öa noùi phaùp quan troïng maø bieän taøi chaúng sinh, neân bieát ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt. Laïi nöõa Thieän Hieän, neáu Ñaïi Boà-taùt öa tu caùc haønh thuø thaéng maø bieän taøi chaäm phaùt sinh, neân bieát ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt. Baïch Theá Toân, vì sao Ñaïi Boà-taùt aáy öa tu caùc haïnh thuø thaéng maø bieän taøi chaäm phaùt sinh thì ñoù laø ma söï? Naøy Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt aáy tu haønh Boá thí ba-la-maät-ña, tu haønh Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, vì khoâng coù phöông tieän quyeàn xaûo, neân bieän taøi chaäm phaùt sinh. Do nhaân duyeân naøy, neân Ñaïi Boà-taùt aáy öa tu caùc haïnh thuø thaéng maø bieän taøi chaäm phaùt sinh. Neân bieát, ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt. Laïi nöõa Thieän Hieän, khi sao cheùp kinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa maø daùng daáp ueå oaûi, meät nhoïc, neân bieát ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt. Laïi nöõa Thieän Hieän, khi sao cheùp kinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa maø boãng nhieân cöôøi ñuøa, neân bieát ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt. Laïi nöõa Thieän Hieän, khi sao cheùp kinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa maø daáy söï khinh mieät nhau, neân bieát ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt. Laïi nöõa Thieän Hieän, khi sao cheùp kinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa maø thaân taâm nhieãu loaïn, neân bieát ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt. Laïi nöõa Thieän Hieän, khi sao cheùp kinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa maø sinh taâm hieåu sai laïc, vaên cuù ñaûo loän, neân bieát ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt. Laïi nöõa Thieän Hieän, khi sao cheùp kinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa maø boãng nhieân coù söï vieäc xaûy ra khieán khoâng hoaøn taát ñöôïc thì ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt. Laïi nöõa Thieän Hieän, khi sao cheùp kinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa maø boãng nhieân suy nghó theá naøy: “Ta ñoái vôùi kinh aáy chaúng ñaït ñöôïc ñieàu boå ích naøo, vaäy sao

cheùp laøm gì”, lieàn boû ñi, neân bieát ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt. Laïi nöõa Thieän Hieän, khi thoï trì, ñoïc tuïng, tö duy, tu taäp, neâu baøy kinh Baùt-nhaõ ba- la-maät-ña

saâu xa maø daùng daáp ueå oaûi, meät nhoïc, neân bieát ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt. Laïi nöõa Thieän Hieän, khi thoï trì, ñoïc tuïng, tö duy, tu taäp, neâu baøy kinh Baùt-nhaõ ba- la-maät-ña saâu xa maø boãng nhieân cöôøi ñuøa, neân bieát ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt. Laïi nöõa Thieän Hieän, khi thoï trì, ñoïc tuïng, tö duy, tu taäp, neâu baøy kinh Baùt-nhaõ ba- la-maät-ña saâu xa maø daáy söï khinh mieät nhau, neân bieát ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt. Laïi nöõa Thieän Hieän, khi thoï trì, ñoïc tuïng, tö duy, tu taäp, neâu baøy kinh Baùt-nhaõ ba- la-maät-ña saâu xa maø thaân taâm nhieãu loaïn, neân bieát ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt. Laïi nöõa Thieän Hieän, khi thoï trì, ñoïc tuïng, tö duy, tu taäp, neâu baøy kinh Baùt-nhaõ ba- la-maät-ña saâu xa maø sinh taâm hieåu sai laïc, vaên cuù ñaûo loän, neân bieát ñoù laø ma söï cuûa Boà- taùt. Laïi nöõa Thieän Hieän, khi thoï trì, ñoïc tuïng, tö duy, tu taäp, neâu baøy kinh Baùt-nhaõ ba- la-maät-ña saâu xa maø boãng nhieân coù söï vieäc xaûy ra khieán khoâng hoaøn taát ñöôïc thì ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt. Laïi nöõa Thieän Hieän, khi thoï trì, ñoïc tuïng, tö duy, tu taäp, neâu baøy kinh Baùt-nhaõ ba- la-maät-ña saâu xa maø boãng nhieân suy nghó theá naøy: “Ta ñoái vôùi kinh aáy chaúng ñaït ñöôïc ñieàu boå ích naøo, thì caàn gì phaûi khoå nhoïc”, lieàn boû ñi, neân bieát ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt. Khi aáy, Cuï thoï Thieän Hieän baïch Phaät: –Baïch Theá Toân, vì nhaân duyeân gì khieán thieän nam, thieän nöõ aáy, ñoái vôùi kinh saâu xa naøy chaúng ñaït ñöôïc ñieàu boå ích maø lieàn boû ñi? Phaät daïy: –Naøy Thieän Hieän, vì thieän nam, thieän nöõ aáy ôû ñôøi quaù khöù, töø laâu chöa tu haønh Baùt-nhaõ, Tónh löï, Tinh taán, An nhaãn, Tònh giôùi, Boá thí ba-la-maät-ña, cho neân ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa naøy chaúng ñaït ñöôïc ñieàu boå ích, neân lieàn boû ñi. Laïi nöõa Thieän Hieän, neáu thieän nam, thieän nöõ aáy nghe noùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa naøy lieàn nghó: “Chuùng ta ñoái vôùi phaùp ñoù chaúng ñöôïc thoï kyù, caàn gì phaûi nghe”, neân taâm chaúng thanh tònh, lieàn rôøi khoûi choã ngoài boû ñi, neân bieát ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt. Cuï thoï Thieän Hieän baïch Phaät: –Baïch Theá Toân, vì nhaân duyeân gì ñoái vôùi kinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa naøy, chaúng thoï kyù cho hoï ñeå hoï boû ñi? Phaät daïy: –Naøy Thieän Hieän, Boà-taùt chöa hoäi nhaäp phaùp Chaùnh taùnh ly sinh thì chaúng neân thoï kyù hoï thaønh töïu quaû vò Ñaïi giaùc ngoä. Laïi nöõa Thieän Hieän, neáu thieän nam, thieän nöõ aáy nghe noùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa naøy lieàn nghó theá naøy: “Trong ñoù chaúng ñeà caäp ñeán teân cuûa chuùng ta thì nghe laøm gì”, neân taâm chaúng thanh tònh, lieàn rôøi khoûi choã ngoài boû ñi, neân bieát ñoù laø ma söï cuûa Boà- taùt. Cuï thoï Thieän Hieän baïch Phaät: –Baïch Theá Toân, vì nhaân duyeân gì ôû trong kinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa naøy, chaúng noùi ñeán teân cuûa Boà-taùt aáy? Phaät daïy: –Naøy Thieän Hieän, Boà-taùt chöa ñöôïc thoï kyù quaû vò Ñaïi Boà-ñeà thì ñöông nhieân chaúng neân noùi ñeán taâm cuûa hoï. Laïi nöõa Thieän Hieän, neáu thieän nam, thieän nöõ aáy nghe noùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña

saâu xa, khôûi sinh yù nghó theá naøy: “Trong aáy khoâng noùi ñeán choã sinh tröôûng, thaønh aáp, xoùm laøng cuûa chuùng ta thì caàn gì phaûi nghe” neân taâm chaúng thanh tònh, lieàn rôøi khoûi choã ngoài boû ñi, neân bieát ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt. Cuï thoï Thieän Hieän baïch Phaät: –Baïch Theá Toân, vì nhaân duyeân gì ôû

trong kinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa naøy, chaúng noùi ñeán choã sinh tröôûng, thaønh aáp, laøng xoùm cuûa Boà-taùt aáy? Phaät daïy: –Naøy Thieän Hieän, neáu Boà-taùt chöa ñöôïc ghi nhaän veà teân tuoåi thì chaúng neân noùi ñeán choã sinh tröôûng sai bieät cuûa hoï. Laïi nöõa Thieän Hieän, neáu Ñaïi Boà-taùt, nghe giaûng noùi veà Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, taâm chaúng thanh tònh maø boû ñi, thì tuøy theo choã taâm chaúng thanh tònh, ñaõ daáy khôûi söï nhaøm chaùn kinh naøy maø lìa boû ñi aáy nhieàu hay ít, kieáp soá coâng ñöùc seõ bò giaûm suùt töông öùng vaø phaûi gaùnh chòu toäi bò ngaên ngaïi neûo giaùc ngoä, kieáp soá cuõng töông öùng; chòu toäi aáy roài, laïi cuõng vôùi thôøi gian töông öùng, phaùt khôûi chuyeân caàn tinh taán caàu ñaït ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät thì môùi coù theå trôû laïi nhö xöa. Vì vaäy Boà-taùt neáu muoán mau chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät thì chaúng neân nhaøm chaùn Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa. Laïi nöõa Thieän Hieän, caùc thieän nam, thieän nöõ truï Boà-taùt thöøa, boû kinh ñieån Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, caàu hoïc kinh ñieån khaùc thì neân bieát ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt. Vì sao? Naøy Thieän Hieän, vì thieän nam, thieän nöõ aáy boû Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa laø coäi goác cuûa trí Nhaát thieát trí maø vòn vaøo caønh laù laø caùc kinh ñieån khaùc, neân keát cuoäc chaúng theå ñaït ñöôïc quaû vò Ñaïi giaùc ngoä. Cuï thoï Thieän Hieän baïch Phaät: –Baïch Theá Toân, nhöõng kinh ñieån naøo gioáng nhö caønh laù chaúng theå laøm sinh khôûi trí Nhaát thieát trí? Phaät daïy: –Naøy Thieän Hieän, coù caùc kinh neâu giaûng veà phaùp töông öng vôùi Nhò thöøa laø boán Nieäm truï, boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ñaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo vaø phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän. Neáu caùc thieän nam, thieän nöõ tu hoïc caùc phaùp ñoù chöùng ñaéc quaû Döï löu, Nhaát lai, quaû Baát hoaøn, quaû A- la-haùn, quaû Ñoäc giaùc, nhöng chaúng chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät; thì ñoù ñöôïc goïi laø caùc kinh khaùc, gioáng nhö caønh laù chaúng theå laøm phaùt sinh trí Nhaát thieát trí. Coøn Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa gioáng nhö coäi goác, coù dieäu löïc lôùn, nhaát ñònh coù khaû naêng laøm phaùt sinh trí Nhaát thieát trí. Thieän nam, thieän nöõ aáy boû kinh ñieån Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, caàu hoïc caùc kinh ñieån khaùc, nhaát ñònh chaúng theå ñaït ñöôïc trí Nhaát thieát trí. Vì sao? Naøy Thieän Hieän, kinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa aáy laø choán sinh ra caùc phaùp coâng ñöùc theá gian vaø xuaát theá gian cuûa taát caû Ñaïi Boà-taùt. Naøy Thieän Hieän, neáu Ñaïi Boà-taùt tu hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña töùc laø tu hoïc taát caû phaùp theá gian vaø xuaát theá gian. Laïi nöõa Thieän Hieän, thí nhö con choù ñoùi lìa boû thöùc aên cuûa chuû, laïi ñi theo keû toâi tôù maø kieám aên; ôû ñôøi vò lai, coù caùc thieän nam, thieän nöõ truï Boà-taùt thöøa, boû Baùt-nhaõ ba- la-maät-ña saâu xa, coäi goác cuûa taát caû Phaät phaùp, maø caàu hoïc kinh ñieån töông öng vôùi Nhò thöøa thì cuõng gioáng nhö theá, neân bieát ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt. Laïi nöõa naøy Thieän Hieän, ví nhö coù ngöôøi muoán tìm voi, tìm ñöôïc voi roài laïi boû ñi ñeå daáu chaân, vaäy theo yù oâng thì sao ngöôøi aáy coù trí chaêng? Thieän Hieän ñaùp:

–Ngöôøi thaät chaúng coù trí. Phaät daïy: –ÔÛ ñôøi vò lai coù caùc thieän nam, thieän nöõ truï Boà-taùt thöøa, lìa boû taát caû caên baûn cuûa Phaät phaùp laø Baùt-nhaõ

ba-la-maät-ña saâu xa, laïi caàu hoïc caùc kinh ñieån töông öng vôùi Nhò thöøa, thì cuõng gioáng nhö theá, neân bieát ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt. Laïi nöõa Thieän Hieän, ví nhö coù ngöôøi muoán thaáy bieån caû, ñaõ ñeán bôø bieån roài, laïi trôû veà xem nöôùc ôû daáu chaân boø, nghó theá naøy: nöôùc trong bieån caû, caïn saâu nhieàu ít, haù baèng ñaây chaêng! Vaäy theo yù oâng thì sao, ngöôøi aáy coù trí chaêng? Thieän Hieän ñaùp: –Ngöôøi thaät chaúng coù trí. Phaät daïy: –Vaøo ñôøi vò lai, coù caùc thieän nam, thieän nöõ truï Boà-taùt thöøa, lìa boû taát caû caên baûn cuûa Phaät phaùp laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, laïi caàu hoïc caùc kinh ñieån töông öng vôùi Nhò thöøa, thì cuõng gioáng nhö theá, neân bieát ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt. Laïi nöõa Thieän Hieän, nhö coù ngöôøi thôï hoaëc hoïc troø cuûa oâng ta muoán taïo döïng cung ñieän to lôùn nhö kích thöôùc nôi cung ñieän thuø thaéng cuûa Thieân ñeá Thích, ñöôïc thaáy cung ñieän aáy roài maø laïi ño löôøng theo moâ hình cuûa cung ñieän maët trôøi, vaäy theo yù oâng thì sao, ngöôøi thôï aáy, hoaëc hoïc troø oâng ta coù theå taïo döïng cung ñieän lôùn ngang vôùi cung ñieän thuø thaéng cuûa Ñeá Thích chaêng? Thieän Hieän ñaùp: –Baïch Theá Toân, khoâng theå ñöôïc! Phaät daïy: –Naøy Thieän Hieän, theo yù oâng thì sao, ngöôøi aáy coù trí chaêng? Thieän Hieän ñaùp: –Ngöôøi aáy, ñuùng laø haïng ngu si voâ trí. Phaät daïy: –Vaøo ñôøi vò lai, coù caùc thieän nam, thieän nöõ truï Boà-taùt thöøa, muoán caàu quaû vò Giaùc ngoä cao toät maø laïi boû Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa aáy, ñeå caàu hoïc caùc kinh ñieån töông öng vôùi Nhò thöøa, thì cuõng gioáng nhö theá. Vaäy theo yù oâng thì sao, thieän nam, thieän nöõ aáy coù theå ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa Phaät chaêng? Thieän Hieän ñaùp: –Baïch Theá Toân, khoâng theå ñöôïc! Phaät daïy: –Naøy Thieän Hieän, ñuùng vaäy, ñuùng vaäy! Neân bieát, ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt. Laïi nöõa Thieän Hieän, nhö coù ngöôøi caàu thaáy Chuyeån luaân Thaùnh vöông, thaáy roài maø chaúng bieát, neân boû ñeán nôi khaùc, trong thaáy vò tieåu vöông phaøm phu, chaáp vaøo hình töôùng aáy, nghó raèng: Chuyeån luaân Thaùnh vöông, hình töôùng oai ñöùc, cuøng vôùi vò naøy coù gì khaùc ñaâu! Theo yù oâng thì sao, ngöôøi aáy laø haïng coù trí chaêng? Thieän Hieän ñaùp: –Ngöôøi aáy laø haïng voâ trí. Phaät daïy: –Vaøo ñôøi vò lai, coù caùc thieän nam, thieän nöõ truï Boà-taùt thöøa, muoán caàu quaû vò Giaùc ngoä cao toät maø laïi boû Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa aáy, caàu hoïc caùc kinh ñieån töông öng vôùi Nhò thöøa, thì cuõng gioáng nhö theá. Theo yù oâng thì sao, thieän nam, thieän nöõ aáy coù theå chöùng ñaïo quaû Ñaïi Boà-ñeà chaêng?

Thieän Hieän ñaùp: –Baïch Theá Toân, khoâng theå ñöôïc! Phaät daïy: –Naøy Thieän Hieän, theo yù oâng thì sao, thieän nam, thieän nöõ aáy laø haïng coù trí tueä chaêng? Thieän Hieän ñaùp: –Ñoù laø haïng ngu si. Phaät daïy: –Naøy Thieän Hieän, ñuùng vaäy, ñuùng vaäy! Neân bieát ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt. Laïi nöõa Thieän Hieän, nhö coù ngöôøi ñoùi, ñöôïc thöùc aên traêm vò maø laïi boû ñi ñeå caàu aên côm cuûa thöù luùa hai thaùng. Theo yù oâng thì sao, ngöôøi aáy laø haïng coù trí chaêng? Thieän Hieän ñaùp: –Ngöôøi aáy laø haïng voâ trí. Phaät daïy: –Naøy Thieän Hieän, ôû ñôøi vò lai, coù caùc thieän nam, thieän nöõ truï Boà-taùt thöøa maø boû kinh ñieån Ñaïi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, laïi caàu hoïc caùc kinh ñieån töông öng vôùi

Nhò thöøa; ñoái vôùi kinh ñieån aáy maø muoán caàu trí Nhaát thieát trí thì cuõng gioáng nhö vaäy. Theo yù oâng thì sao, thieän nam, thieän nöõ aáy laø haïng coù trí tueä chaêng? Thieän Hieän ñaùp: –Ñoù laø haïng ngu si. Phaät daïy: –Naøy Thieän Hieän, ñuùng vaäy, ñuùng vaäy! Neân bieát ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt. Phaät daïy: –Naøy Thieän Hieän, vaøo ñôøi vò lai, coù caùc thieän nam, thieän nöõ truù Boà-taùt thöøa, boû kinh ñieån Ñaïi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, laïi caàu hoïc caùc kinh ñieån töông öng vôùi Nhò thöøa; ñoái vôùi kinh ñieån naøy maø muoán caàu trí Nhaát thieát trí thì cuõng gioáng nhö vaäy. Vaäy theo yù oâng thì sao, thieän nam, thieän nöõ aáy laø haïng coù trí tueä chaêng? Thieän Hieän ñaùp: –Ñoù laø haïng ngu si. Phaät daïy: –Naøy Thieän Hieän, ñuùng vaäy, ñuùng vaäy! Neân bieát ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt. Laïi nöõa Thieän Hieän, caùc thieän nam, thieän nöõ truï Boà-taùt thöøa, khi sao cheùp kinh Ñaïi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, caùc thöù bieän taøi noái nhau phaùt khôûi, neân öa noùi caùc thöù phaùp moân sai khaùc, khieán vieäc sao cheùp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa aáy chaúng ñöôïc hoaøn taát, neân bieát ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt. Nhöõng phaùp gì goïi laø öa noùi? Ñoù laø öa noùi veà Boá thí, Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ; öa noùi veà Duïc giôùi, Saéc giôùi, Voâ saéc giôùi; öa noùi veà caùc vieäc thoï trì, ñoïc tuïng, tuyeân thuyeát; öa noùi veà vieäc xem bònh, tu caùc haïnh phöôùc ñöùc khaùc; öa noùi veà saéc, öa noùi veà thoï, töôûng, haønh, thöùc; öa noùi nhaõn xöù, öa noùi nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù; öa noùi saéc xöù, öa noùi thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù; öa noùi nhaõn giôùi, öa noùi saéc giôùi, nhaõn thöùc giôùi vaø nhaõn xuùc cuøng caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra; öa noùi nhó giôùi, öa noùi thanh giôùi, nhó thöùc giôùi vaø nhó xuùc cuøng caùc thoï do nhó xuùc laøm duyeân sinh ra; öa noùi tyû giôùi, öa noùi höông giôùi, tyû thöùc giôùi vaø tyû xuùc cuøng caùc thoï do tyû xuùc laøm duyeân sinh ra; öa noùi thieät giôùi, öa noùi vò giôùi, thieät thöùc giôùi vaø thieät xuùc cuøng caùc thoï do thieät xuùc laøm duyeân sinh ra;

öa noùi thaân giôùi, öa noùi xuùc giôùi, thaân thöùc giôùi vaø thaân xuùc cuøng caùc thoï do thaân xuùc laøm duyeân sinh ra; öa noùi yù giôùi, öa noùi phaùp giôùi, yù thöùc giôùi vaø yù xuùc cuøng caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra; öa noùi ñòa giôùi, öa noùi thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi; öa noùi voâ minh, öa noùi haønh, thöùc, danh saéc, luïc xöù, xuùc, thoï, aùi, thuû, höõu, sinh, laõo töû, saàu bi khoå öu naõo; öa noùi Boá thí ba-la-maät-ña, öa noùi Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; öa noùi phaùp khoâng beân trong, öa noùi phaùp khoâng beân ngoaøi, phaùp khoâng caû trong ngoaøi, phaùp khoâng khoâng, phaùp khoâng lôùn, phaùp khoâng thaéng nghóa, phaùp khoâng höõu vi, phaùp khoâng voâ vi, phaùp khoâng roát raùo, phaùp khoâng khoâng bieân giôùi, phaùp khoâng taûn maïn, phaùp khoâng khoâng ñoåi khaùc, phaùp khoâng baûn taùnh, phaùp khoâng töï töôùng, phaùp khoâng coäng töôùng, phaùp khoâng nôi taát caû phaùp, phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc, phaùp khoâng khoâng taùnh, phaùp khoâng töï taùnh, phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh; öa noùi chaân nhö, öa noùi phaùp giôùi, phaùp taùnh, taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh bình ñaúng, taùnh ly sinh, phaùp ñònh, phaùp truï, thaät teá, caûnh giôùi hö khoâng, caûnh giôùi chaúng

theå nghó baøn; öa noùi Thaùnh ñeá khoå, öa noùi Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo; öa noùi boán Tónh löï, öa noùi boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc; öa noùi taùm Giaûi thoaùt, öa noùi taùm Thaéng xöù, chín Ñònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù; öa noùi boán Nieäm truï, öa noùi boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ñaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo; öa noùi phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, öa noùi phaùp moân giaûi thoaùt Voâ töôùng, Voâ nguyeän; öa noùi möôøi ñòa Boà- taùt; öa noùi naêm loaïi maét, öa noùi saùu pheùp thaàn thoâng; öa noùi möôøi löïc cuûa Phaät, öa noùi boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng; öa noùi phaùp khoâng queân maát, öa noùi taùnh luoân luoân xaû; öa noùi trí Nhaát thieát, öa noùi trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng; öa noùi taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni, öa noùi taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa; öa noùi quaû Döï löu, öa noùi quaû Nhaát lai, Baát hoaøn, A-la-haùn; öa noùi quaû vò Ñoäc giaùc; öa noùi taát caû haïnh Ñaïi Boà-taùt; öa noùi quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät. Vì sao? Naøy Thieän Hieän, vì trong Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa laø khoù theå nghó baøn, vì Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa laø vöôït moïi suy tö; vì Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña saâu xa khoâng sinh dieät; vì Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa khoâng nhieãm tònh; vì Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa khoâng ñònh, loaïn; vì Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa luoân lìa danh ngoân; vì Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa chaúng theå neâu baøy; vì Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Naøy Thieän Hieän, vì trong Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa nhö tröôùc ñaõ noùi, caùc phaùp ñeàu khoâng coù sôû höõu, hoaøn toaøn chaúng theå naém baét ñöôïc. Caùc thieän nam, thieän nöõ truï Boà-taùt thöøa, khi sao cheùp kinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, bò caùc phaùp nhö vaäy laøm nhieãu loaïn taâm hoï, khieán coâng vieäc chaúng hoaøn taát, neân bieát ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt. Baáy giôø, Cuï thoï Thieän Hieän baïch Phaät: –Baïch Theá Toân, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa coù theå sao cheùp chaêng? Phaät daïy: –Naøy Thieän Hieän, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa chaúng theå sao cheùp. Vì sao? Naøy Thieän Hieän, vì trong kinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa naøy, töï taùnh cuûa saéc laø khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc, töï taùnh cuûa thoï, töôûng, haønh, thöùc laø khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; töï taùnh cuûa nhaõn xöù laø khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc, töï taùnh cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù laø khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; töï taùnh cuûa saéc xöù laø khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc, töï taùnh cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù laø khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; töï taùnh cuûa nhaõn giôùi laø khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc, töï taùnh cuûa saéc giôùi, nhaõn thöùc giôùi vaø nhaõn xuùc cuøng caùc thoï

do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra laø khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; töï taùnh cuûa nhó giôùi laø khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc, töï taùnh cuûa thanh giôùi, nhó thöùc giôùi vaø nhó xuùc cuøng caùc thoï do nhó xuùc laøm duyeân sinh ra laø khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; töï taùnh cuûa tyû giôùi laø khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc, töï taùnh cuûa

höông giôùi, tyû thöùc giôùi vaø tyû xuùc cuøng caùc thoï do tyû xuùc laøm duyeân sinh ra laø khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; töï taùnh cuûa thieät giôùi laø khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc, töï taùnh cuûa vò giôùi, thieät thöùc giôùi vaø thieät xuùc cuøng caùc thoï do thieät xuùc laøm duyeân sinh ra laø khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; töï taùnh cuûa thaân giôùi laø khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc, töï taùnh cuûa xuùc giôùi, thaân thöùc giôùi vaø thaân xuùc cuøng caùc thoï do thaân xuùc laøm duyeân sinh ra laø khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; töï taùnh cuûa yù giôùi laø khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc, töï taùnh cuûa phaùp giôùi, yù thöùc giôùi vaø yù xuùc cuøng caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra laø khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; töï taùnh cuûa ñòa giôùi laø khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc, töï taùnh cuûa thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi laø khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; töï taùnh cuûa voâ minh laø khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc, töï taùnh cuûa haønh, thöùc, danh saéc, luïc xöù, xuùc, thoï, aùi, thuû, höõu, sinh, laõo töû, saàu bi khoå öu naõo laø khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; töï taùnh cuûa Boá thí ba-la-maät-ña laø khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc, töï taùnh cuûa Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña laø khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; töï taùnh cuûa phaùp khoâng beân trong laø khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc, töï taùnh cuûa phaùp khoâng beân ngoaøi, phaùp khoâng caû trong ngoaøi, phaùp khoâng khoâng, phaùp khoâng lôùn, phaùp khoâng thaéng nghóa, phaùp khoâng höõu vi, phaùp khoâng voâ vi, phaùp khoâng roát raùo, phaùp khoâng khoâng bieân giôùi, phaùp khoâng taûn maïn, phaùp khoâng khoâng ñoåi khaùc, phaùp khoâng baûn taùnh, phaùp khoâng töï töôùng, phaùp khoâng coäng töôùng, phaùp khoâng nôi taát caû phaùp, phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc, phaùp khoâng khoâng taùnh, phaùp khoâng töï taùnh, phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh laø khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; töï taùnh cuûa chaân nhö laø khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc, töï taùnh cuûa phaùp giôùi, phaùp taùnh, taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh bình ñaúng, taùnh ly sinh, phaùp ñònh, phaùp truï, thaät teá, caûnh giôùi hö khoâng, caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn laø khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; töï taùnh cuûa Thaùnh ñeá khoå laø khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc, töï taùnh cuûa Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo laø khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; töï taùnh cuûa boán Tónh löï laø khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc, töï taùnh cuûa boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc laø khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; töï taùnh cuûa taùm Giaûi thoaùt laø khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc, töï taùnh cuûa taùm Thaéng xöù, chín Ñònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù laø khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; töï taùnh cuûa boán Nieäm truï laø khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc, töï taùnh cuûa boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ñaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo laø khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; töï taùnh cuûa phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng laø khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc, töï

taùnh cuûa phaùp moân giaûi thoaùt Voâ töôùng, Voâ nguyeän laø khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; töï taùnh cuûa möôøi ñòa Boà-taùt laø khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; töï taùnh cuûa naêm loaïi maét laø khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc, töï taùnh cuûa saùu pheùp thaàn thoâng laø khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; töï taùnh cuûa möôøi löïc cuûa Phaät laø khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc, töï taùnh cuûa boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng laø khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; töï taùnh cuûa phaùp khoâng queân maát laø khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc, töï taùnh cuûa taùnh luoân

luoân xaû laø khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; töï taùnh cuûa trí Nhaát thieát laø khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc, töï taùnh cuûa trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng laø khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; töï taùnh cuûa taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni laø khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc, töï taùnh cuûa taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa laø khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; töï taùnh cuûa quaû Döï löu laø khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc, töï taùnh cuûa quaû Nhaát lai, Baát hoaøn, A-la-haùn laø khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; töï taùnh cuûa quaû vò Ñoäc giaùc laø khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; töï taùnh cuûa taát caû haïnh Ñaïi Boà-taùt laø khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; töï taùnh cuûa quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät laø khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc. Naøy Thieän Hieän, vì töï taùnh cuûa caùc phaùp ñeàu khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc neân töùc laø khoâng taùnh, maø khoâng taùnh nhö vaäy töùc laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, chaúng leõ phaùp khoâng taùnh laïi coù theå sao cheùp khoâng taùnh, vì vaäy Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña chaúng theå sao cheùp. Naøy Thieän Hieän, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ truï Boà-taùt thöøa, nghó theá naøy: Trong kinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa aáy khoâng taùnh laø saéc, khoâng taùnh laø thoï, töôûng, haønh, thöùc; khoâng taùnh laø nhaõn xöù, khoâng taùnh laø nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù; khoâng taùnh laø saéc xöù, khoâng taùnh laø thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù; khoâng taùnh laø nhaõn giôùi, khoâng taùnh laø saéc giôùi, nhaõn thöùc giôùi vaø nhaõn xuùc cuøng caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra; khoâng taùnh laø nhó giôùi, khoâng taùnh laø thanh giôùi, nhó thöùc giôùi vaø nhó xuùc cuøng caùc thoï do nhó xuùc laøm duyeân sinh ra; khoâng taùnh laø tyû giôùi, khoâng taùnh laø höông giôùi, tyû thöùc giôùi vaø tyû xuùc cuøng caùc thoï do tyû xuùc laøm duyeân sinh ra; khoâng taùnh laø thieät giôùi, khoâng taùnh laø vò giôùi, thieät thöùc giôùi vaø thieät xuùc cuøng caùc thoï do thieät xuùc laøm duyeân sinh ra; khoâng taùnh laø thaân giôùi, khoâng taùnh laø xuùc giôùi, thaân thöùc giôùi vaø thaân xuùc cuøng caùc thoï do thaân xuùc laøm duyeân sinh ra; khoâng taùnh laø yù giôùi, khoâng taùnh laø phaùp giôùi, yù thöùc giôùi vaø yù xuùc cuøng caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra; khoâng taùnh laø ñòa giôùi, khoâng taùnh laø thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi; khoâng taùnh laø voâ minh, khoâng taùnh laø haønh, thöùc, danh saéc, luïc xöù, xuùc, thoï, aùi, thuû, höõu, sinh, laõo töû, saàu bi

khoå öu naõo; khoâng taùnh laø Boá thí ba-la-maät-ña, khoâng taùnh laø Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña; khoâng taùnh laø phaùp khoâng beân trong, khoâng taùnh laø phaùp khoâng beân ngoaøi, phaùp khoâng caû trong ngoaøi, phaùp khoâng khoâng, phaùp khoâng lôùn, phaùp khoâng thaéng nghóa, phaùp khoâng höõu vi, phaùp khoâng voâ vi, phaùp khoâng roát raùo, phaùp khoâng khoâng bieân giôùi, phaùp khoâng taûn maïn, phaùp khoâng khoâng ñoåi khaùc, phaùp khoâng baûn taùnh, phaùp khoâng töï töôùng, phaùp khoâng coäng töôùng, phaùp khoâng nôi taát caû phaùp, phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc, phaùp khoâng khoâng taùnh, phaùp khoâng töï taùnh, phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh; khoâng taùnh laø chaân nhö, khoâng taùnh laø phaùp giôùi, phaùp taùnh, taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh bình ñaúng, taùnh ly sinh, phaùp ñònh, phaùp truï, thaät teá, caûnh giôùi hö khoâng, caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn; khoâng taùnh laø Thaùnh ñeá khoå, khoâng taùnh laø Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo; khoâng taùnh laø boán Tónh löï, khoâng taùnh laø boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc; khoâng taùnh laø taùm Giaûi thoaùt, khoâng taùnh laø taùm Thaéng xöù, chín Ñònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù; khoâng taùnh laø boán Nieäm truï, khoâng taùnh laø boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ñaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo; khoâng taùnh laø phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, khoâng taùnh laø phaùp moân giaûi thoaùt Voâ töôùng, Voâ nguyeän; khoâng taùnh laø möôøi ñòa Boà-taùt; khoâng taùnh laø naêm loaïi maét, khoâng taùnh laø saùu pheùp thaàn thoâng; khoâng taùnh laø möôøi löïc cuûa Phaät, khoâng taùnh laø boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng; khoâng taùnh laø phaùp

khoâng queân maát, khoâng taùnh laø taùnh luoân luoân xaû; khoâng taùnh laø trí Nhaát thieát, khoâng taùnh laø trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng; khoâng taùnh laø taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni, khoâng taùnh laø taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa; khoâng taùnh laø quaû Döï löu, khoâng taùnh laø quaû Nhaát lai, Baát hoaøn, A-la-haùn; khoâng taùnh laø quaû vò Ñoäc giaùc; khoâng taùnh laø taát caû haïnh Ñaïi Boà-taùt; khoâng taùnh laø quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät, neân bieát ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt. Baáy giôø, Cuï thoï Thieän Hieän baïch Phaät: –Baïch Theá Toân, neáu thieän nam, thieän nöõ truï Boà-taùt thöøa, sao cheùp Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña saâu xa aáy maø nghó theá naøy: “Ta duøng vaên töï sao cheùp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña vaø chaáp vaên töï coù theå sao cheùp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, neân bieát ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt.” Vì sao? Baïch Theá Toân, vì trong kinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa naøy, saéc khoâng coù vaên töï, thoï, töôûng, haønh, thöùc khoâng coù vaên töï; nhaõn xöù khoâng coù vaên töï, nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù khoâng coù vaên töï; saéc xöù khoâng coù vaên töï, thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù khoâng coù vaên töï; nhaõn giôùi khoâng coù vaên töï, saéc giôùi, nhaõn thöùc giôùi vaø nhaõn xuùc cuøng caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra khoâng coù vaên töï; nhó giôùi khoâng coù vaên töï, thanh giôùi, nhó thöùc giôùi vaø nhó xuùc cuøng caùc thoï do nhó xuùc laøm duyeân sinh ra khoâng coù vaên töï; tyû giôùi khoâng coù vaên töï, höông giôùi, tyû thöùc giôùi vaø tyû xuùc cuøng caùc

thoï do tyû xuùc laøm duyeân sinh ra khoâng coù vaên töï; thieät giôùi khoâng coù vaên töï, vò giôùi, thieät thöùc giôùi vaø thieät xuùc cuøng caùc thoï do thieät xuùc laøm duyeân sinh ra khoâng coù vaên töï; thaân giôùi khoâng coù vaên töï, xuùc giôùi, thaân thöùc giôùi vaø thaân xuùc cuøng caùc thoï do thaân xuùc laøm duyeân sinh ra khoâng coù vaên töï; yù giôùi khoâng coù vaên töï, phaùp giôùi, yù thöùc giôùi vaø yù xuùc cuøng caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra khoâng coù vaên töï; ñòa giôùi khoâng coù vaên töï, thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi khoâng coù vaên töï; voâ minh khoâng coù vaên töï, haønh, thöùc, danh saéc, luïc xöù, xuùc, thoï, aùi, thuû, höõu, sinh, laõo töû, saàu bi khoå öu naõo khoâng coù vaên töï; Boá thí ba-la-maät-ña khoâng coù vaên töï, Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña khoâng coù vaên töï; phaùp khoâng beân trong khoâng coù vaên töï, phaùp khoâng beân ngoaøi, phaùp khoâng caû trong ngoaøi, phaùp khoâng khoâng, phaùp khoâng lôùn, phaùp khoâng thaéng nghóa, phaùp khoâng höõu vi, phaùp khoâng voâ vi, phaùp khoâng roát raùo, phaùp khoâng khoâng bieân giôùi, phaùp khoâng taûn maïn, phaùp khoâng khoâng ñoåi khaùc, phaùp khoâng baûn taùnh, phaùp khoâng töï töôùng, phaùp khoâng coäng töôùng, phaùp khoâng nôi taát caû phaùp, phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc, phaùp khoâng khoâng taùnh, phaùp khoâng töï taùnh, phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh khoâng coù vaên töï; chaân nhö khoâng coù vaên töï, phaùp giôùi, phaùp taùnh, taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh bình ñaúng, taùnh ly sinh, phaùp ñònh, phaùp truï, thaät teá, caûnh giôùi hö khoâng, caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn khoâng coù vaên töï; Thaùnh ñeá khoå khoâng coù vaên töï, Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo khoâng coù vaên töï; boán Tónh löï khoâng coù vaên töï, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc khoâng coù vaên töï; taùm Giaûi thoaùt khoâng coù vaên töï, taùm Thaéng xöù, chín Ñònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù khoâng coù vaên töï; boán Nieäm truï khoâng coù vaên töï, boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ñaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo khoâng coù vaên töï; phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng khoâng coù vaên töï, phaùp moân giaûi thoaùt Voâ töôùng, Voâ nguyeän khoâng coù vaên töï; möôøi ñòa Boà-taùt khoâng coù vaên töï; naêm loaïi maét khoâng coù vaên töï, saùu pheùp thaàn thoâng khoâng coù vaên töï; möôøi löïc cuûa Phaät khoâng coù vaên töï, boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng khoâng coù vaên töï; phaùp khoâng queân maát khoâng coù vaên töï, taùnh luoân luoân xaû khoâng coù vaên töï; trí Nhaát thieát khoâng coù vaên töï, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng khoâng coù vaên töï; taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni khoâng coù vaên töï, taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa Khoâng

coù vaên töï; quaû Döï löu khoâng coù vaên töï, quaû Nhaát lai, Baát hoaøn, A-la-haùn khoâng coù vaên töï; quaû vò Ñoäc giaùc khoâng coù vaên töï; taát caû haïnh Ñaïi Boà-taùt khoâng coù vaên töï; quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät khoâng coù vaên töï, vì vaäy, chaúng neân chaáp coù vaên töï coù theå sao cheùp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Baïch Theá Toân, neáu thieän nam, thieän nöõ truï Boà-taùt thöøa, khôûi leân söï chaáp tröôùc nhö theá naøy: ÔÛ trong kinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña

saâu xa khoâng coù vaên töï laø saéc, khoâng coù vaên töï laø thoï, töôûng, haønh, thöùc; khoâng coù vaên töï laø nhaõn xöù, khoâng coù vaên töï laø nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù; khoâng coù vaên töï laø saéc xöù, khoâng coù vaên töï laø thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù; khoâng coù vaên töï laø nhaõn giôùi, khoâng coù vaên töï laø saéc giôùi, nhaõn thöùc giôùi vaø nhaõn xuùc cuøng caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra; khoâng coù vaên töï laø nhó giôùi, khoâng coù vaên töï laø thanh giôùi, nhó thöùc giôùi vaø nhó xuùc cuøng caùc thoï do nhó xuùc laøm duyeân sinh ra; khoâng coù vaên töï laø tyû giôùi, khoâng coù vaên töï laø höông giôùi, tyû thöùc giôùi vaø tyû xuùc cuøng caùc thoï do tyû xuùc laøm duyeân sinh ra; khoâng coù vaên töï laø thieät giôùi, khoâng coù vaên töï laø vò giôùi, thieät thöùc giôùi vaø thieät xuùc cuøng caùc thoï do thieät xuùc laøm duyeân sinh ra; khoâng coù vaên töï laø thaân giôùi, khoâng coù vaên töï laø xuùc giôùi, thaân thöùc giôùi vaø thaân xuùc cuøng caùc thoï do thaân xuùc laøm duyeân sinh ra; khoâng coù vaên töï laø yù giôùi, khoâng coù vaên töï laø phaùp giôùi, yù thöùc giôùi vaø yù xuùc cuøng caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra; khoâng coù vaên töï laø ñòa giôùi, khoâng coù vaên töï laø thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi; khoâng coù vaên töï laø voâ minh, khoâng coù vaên töï laø haønh, thöùc, danh saéc, luïc xöù, xuùc, thoï, aùi, thuû, höõu, sinh, laõo töû, saàu bi khoå öu naõo; khoâng coù vaên töï laø Boá thí ba-la-maät-ña, khoâng coù vaên töï laø Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; khoâng coù vaên töï laø phaùp khoâng beân trong, khoâng coù vaên töï laø phaùp khoâng beân ngoaøi, phaùp khoâng caû trong ngoaøi, phaùp khoâng khoâng, phaùp khoâng lôùn, phaùp khoâng thaéng nghóa, phaùp khoâng höõu vi, phaùp khoâng voâ vi, phaùp khoâng roát raùo, phaùp khoâng khoâng bieân giôùi, phaùp khoâng taûn maïn, phaùp khoâng khoâng ñoåi khaùc, phaùp khoâng baûn taùnh, phaùp khoâng töï töôùng, phaùp khoâng coäng töôùng, phaùp khoâng nôi taát caû phaùp, phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc, phaùp khoâng khoâng taùnh, phaùp khoâng töï taùnh, phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh; khoâng coù vaên töï laø chaân nhö, khoâng coù vaên töï laø phaùp giôùi, phaùp taùnh, taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh bình ñaúng, taùnh ly sinh, phaùp ñònh, phaùp truï, thaät teá, caûnh giôùi hö khoâng, caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn; khoâng coù vaên töï laø Thaùnh ñeá khoå, khoâng coù vaên töï laø Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo; khoâng coù vaên töï laø boán Tónh löï, khoâng coù vaên töï laø boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc; khoâng coù vaên töï laø taùm Giaûi thoaùt, khoâng coù vaên töï laø taùm Thaéng xöù, chín Ñònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù; khoâng coù vaên töï laø boán Nieäm truï, khoâng coù vaên töï laø boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ñaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo; khoâng coù vaên töï laø phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, khoâng coù vaên töï laø phaùp moân giaûi thoaùt Voâ töôùng, Voâ nguyeän; khoâng coù vaên töï laø möôøi ñòa Boà-taùt; khoâng coù vaên töï laø naêm loaïi maét, khoâng coù vaên töï laø saùu pheùp thaàn thoâng; khoâng coù vaên töï laø möôøi löïc cuûa Phaät, khoâng coù vaên töï laø boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng; khoâng coù vaên töï laø phaùp khoâng queân maát, khoâng coù vaên töï laø

taùnh luoân luoân xaû; khoâng coù vaên töï laø trí Nhaát thieát, khoâng coù vaên töï laø trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng; khoâng coù vaên töï laø taát caû phaùp moân Ñaø-la- ni, khoâng coù vaên töï laø taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa; khoâng coù vaên töï laø quaû Döï löu, khoâng coù vaên töï laø quaû Nhaát lai, Baát hoaøn, A-la-haùn; khoâng coù vaên töï laø quaû vò Ñoäc giaùc; khoâng coù vaên töï laø taát caû haïnh Ñaïi Boà-taùt; khoâng coù vaên töï laø quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät, neân bieát ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt.

Laïi nöõa Thieän Hieän, caùc thieän nam, thieän nöõ truï Boà-taùt thöøa, khi sao cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp, tö duy, dieãn noùi kinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa aáy, neáu khôûi yù nghó veà coõi nöôùc, hoaëc khôûi yù nghó veà thaønh aáp, hoaëc khôûi yù nghó kinh ñoâ, hoaëc khôûi yù nghó veà nôi choán, phöông höôùng, neân bieát ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt. Laïi nöõa Thieän Hieän, caùc thieän nam, thieän nöõ truï Boà-taùt thöøa, khi sao cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp, tö duy, dieãn noùi kinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa aáy, neáu khôûi yù töôûng veà Hoøa thöôïng A-xaø-leâ, hoaëc khôûi yù töôûng veà baïn beø ñoàng hoïc, hoaëc khôûi yù töôûng veà cha meï, vôï con, hoaëc khôûi yù töôûng veà anh em chò em, hoaëc khôûi yù töôûng veà baèng höõu thaân thích, neân bieát ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt. Laïi nöõa Thieän Hieän, thieän nam, thieän nöõ truï Boà-taùt thöøa, khi sao cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp, tö duy, dieãn noùi kinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa aáy, neáu khôûi yù töôûng veà giaëc aùc, thuù döõ, hoaëc khôûi yù töôûng veà ngöôøi aùc, quyû aùc, hoaëc khôûi yù töôûng veà chuùng hoäi, vui chôi, hoaëc khôûi yù töôûng veà daâm nöõ hoan laïc, hoaëc khôûi yù töôûng veà baùo aân, baùo oaùn, hoaëc khôûi veà voâ löôïng yù töôûng khaùc ñeàu laø do söï daãn phaùt cuûa aùc ma, laøm chöôùng ngaïi ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, neân bieát ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt. Laïi nöõa Thieän Hieän, caùc thieän nam, thieän nöõ truï Boà-taùt thöøa, khi sao cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp, tö duy, dieãn noùi kinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa aáy, maø ñöôïc danh döï lôùn, ñöôïc söï cung kính cuùng döôøng veà y phuïc, aåm thöïc, ñoà naèm, thuoác men, cuûa caûi, maø caùc thieän nam, thieän nöõ aáy thoï nhaän vaø tham ñaém, boû beâ coâng vieäc tu taäp, neân bieát ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt. Laïi nöõa Thieän Hieän, caùc thieän nam, thieän nöõ truï Boà-taùt thöøa, khi sao cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp, tö duy, dieãn noùi kinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa aáy, coù caùc quyû aùc mang ñuû caùc loaïi saùch vôû theá tuïc, hoaëc kinh ñieån töông öng vôùi Nhò thöøa, traù hình laøm baïn thaân trao cho Boà-taùt, trong ñoù, roäng noùi veà caùc phaùp uaån, xöù, giôùi, ñeá, thaät, duyeân khôûi, ba möôi baûy phaùp phaàn Boà-ñeà, ba phaùp moân giaûi thoaùt, boán Tónh löï... noùi laø kinh ñieån mang yù nghóa thaâm dieäu, phaûi chuyeân caàn tu hoïc, boû kinh ñieån tröôùc kia, thì caùc thieän nam, thieän nöõ truï Boà-taùt thöøa aáy phaûi doác duøng phöông tieän kheùo leùo, chaúng neân nhaän laáy saùch vôû theá tuïc, hoaëc kinh ñieån Nhò thöøa maø aùc ma ñaõ trao cho. Vì sao? Vì saùch vôû theá tuïc, kinh ñieån Nhò thöøa chaúng theå laøm phaùt khôûi trí Nhaát thieát trí, chaúng phaûi laø phöông tieän thieän xaûo ñeå ñöa ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Naøy Thieän Hieän, trong kinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa naøy, ta roäng noùi veà con ñöôøng tu taäp

cuûa Ñaïi Boà-taùt, veà phöông tieän thieän xaûo, neáu theo ñoù tinh caàn tu hoïc, taát mau chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Neáu caùc thieän nam, thieän nöõ truï Boà-taùt thöøa maø boû kinh ñieån Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña ñeå thoï hoïc caùc saùch vôû theá tuïc, hoaëc kinh töông öng vôùi Nhò thöøa cuûa aùc ma, neân bieát ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt. Laïi nöõa Thieän Hieän, ngöôøi laõnh hoäi giaùo phaùp öa thích laéng nghe, sao cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, nhöng ngöôøi thuyeát phaùp laïi ham vui, bieáng löôøi chaúng muoán giaûng noùi phaùp, neân bieát ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt. Laïi nöõa Thieän Hieän, ngöôøi thuyeát phaùp, taâm chaúng ham vui, cuõng chaúng bieáng löôøi, öa vì ngöôøi giaûng noùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, duøng phöông tieän khuyeán khích, sao cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp, nhöng ngöôøi nghe phaùp laïi bieáng löôøi, ham vui, chaúng muoán laõnh hoäi, neân bieát ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt. Laïi nöõa Thieän Hieän, ngöôøi nghe phaùp thì öa thích laéng nghe, sao cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, coøn ngöôøi thuyeát phaùp laïi öa thích chuyeän ñaâu ñaâu, chaúng vì ngöôøi giaûng noùi, neân bieát ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt.

Laïi nöõa Thieän Hieän, ngöôøi thuyeát phaùp thì thích vì ngöôøi maø giaûng noùi Baùt-nhaõ ba- la-maät-ña saâu xa, duøng phöông tieän khuyeán khích, sao cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp, coøn ngöôøi nghe laïi öa thích chuyeän ñaâu ñaâu, chaúng doác loøng nghe nhaän, neân bieát ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt. Laïi nöõa Thieän Hieän, ngöôøi thuyeát phaùp ñaày daãy tham duïc xaáu aùc, quaù ham meâ danh lôïi, y phuïc, aên uoáng, ñoà naèm, thuoác thang, ñoà cuùng döôøng, cuûa caûi, coøn ngöôøi nghe phaùp thì laïi ít ham muoán, bieát ñuû, tu haïnh xa lìa, duõng maõnh tinh taán, ñaày ñuû nieäm, ñònh, tueä, chaùn sôï moïi lôïi döôõng, cung kính ñoái vôùi danh döï; hai beân chaúng hoøa hôïp, chaúng taïo neân ñaày ñuû yù nghóa cuûa söï noùi, nghe, sao cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp Baùt-nhaõ ba- la-maät-ña saâu xa, neân bieát ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt. Laïi nöõa Thieän Hieän, ngöôøi thuyeát phaùp ít ham muoán, bieát ñuû, tu haïnh xa lìa, duõng maõnh tinh taán, ñaày ñuû nieäm, ñònh, tueä, chaùn sôï moïi lôïi döôõng, cung kính ñoái vôùi danh döï, coøn ngöôøi nghe phaùp laïi ñaày daãy tham duïc xaáu aùc, quaù ham danh lôïi, y phuïc, aên uoáng, ñoà naèm, thuoác men, ñoà cuùng döôøng, cuûa caûi; hai beân chaúng hoøa hôïp, chaúng taïo ñöôïc ñuû yù nghóa cuûa söï noùi, nghe, sao cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña saâu xa, neân bieát ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt. Laïi nöõa Thieän Hieän, ngöôøi thuyeát phaùp thöïc haønh möôøi hai thöù sinh hoaït cuûa haïnh Ñoã-ña: moät laø ôû nôi thanh vaéng; hai laø thöôøng khaát thöïc; ba laø maëc y phaán taûo; boán laø aên moät böõa; naêm laø chæ ngoài aên moät choã; saùu laø aên theo ñoà aên xin ñöôïc; baûy laø ôû baõi tha ma; taùm laø ôû choã troáng; chín laø ôû döôùi boùng caây; möôøi laø thöôøng ngoài khoâng naèm; möôøi moät laø chæ duøng ñoà traûi ngoài ñaõ nhaän ñöôïc; möôøi hai laø chæ coù ba loaïi y; coøn ngöôøi nghe phaùp thì chaúng thoï trì möôøi hai thöù sinh hoaït cuûa haïnh Ñoã-ña, ñoù laø chaúng ôû choã thanh vaéng, cho ñeán chaúng chòu chæ coù ba loaïi y; hai beân chaúng hoøa hôïp, chaúng taïo ñöôïc ñuû yù nghóa cuûa söï noùi, nghe, sao cheùp, thoï

trì, ñoïc tuïng, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, neân bieát ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt. Laïi nöõa Thieän Hieän, ngöôøi nghe phaùp thì thöïc haønh möôøi hai thöù sinh hoaït cuûa haïnh Ñoã-ña, ñoù laø ôû nôi thanh vaéng cho ñeán chæ thoï ba y; coøn ngöôøi thuyeát phaùp thì chaúng thoï trì möôøi hai thöù sinh hoaït cuûa haïnh Ñoã-ña, ñoù laø chaúng ôû choã thanh vaéng, cho ñeán chaúng theå thoï ba y; hai beân chaúng hoøa hôïp, chaúng taïo ñöôïc ñuû yù nghóa cuûa söï noùi, nghe, sao cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, neân bieát ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt. Laïi nöõa Thieän Hieän, ngöôøi thuyeát phaùp thì coù tín, coù giôùi, coù thieän yù, vui veû, muoán vì ngöôøi giaûng noùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, duøng phöông tieän khuyeán khích, sao cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp; coøn ngöôøi nghe laïi khoâng coù tín, khoâng coù giôùi, khoâng coù thieän yù, chaúng vui veû, khoâng thích nghe, thoï; hai beân chaúng hoøa hôïp, chaúng taïo ñöôïc ñuû yù nghóa cuûa söï noùi, nghe, sao cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, neân bieát ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt. Laïi nöõa Thieän Hieän, ngöôøi nghe phaùp thì coù tín, coù giôùi, coù thieän yù, vui veû, muoán caàu nghe laõnh hoäi, sao cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, coøn ngöôøi thuyeát phaùp thì khoâng coù tín, khoâng coù giôùi, khoâng coù thieän yù, chaúng vui veû, chaúng muoán vì ngöôøi noùi; hai beân chaúng hoøa hôïp, chaúng taïo ñöôïc ñuû yù nghóa cuûa söï noùi, nghe, sao cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, neân bieát ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt. Laïi nöõa Thieän Hieän, ngöôøi thuyeát phaùp taâm khoâng boûn seûn, coù theå xaû boû taát caû, coøn ngöôøi nghe phaùp thì taâm boûn seûn, chaúng theå xaû boû; hai beân chaúng hoøa hôïp, chaúng

taïo ñöôïc ñuû yù nghóa cuûa söï noùi, nghe, bieân cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña saâu xa, neân bieát ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt. Laïi nöõa Thieän Hieän, ngöôøi nghe phaùp thì taâm khoâng boûn seûn, coù theå xaû boû taát caû, coøn ngöôøi thuyeát phaùp thì taâm boûn seûn, chaúng theå xaû boû; hai beân chaúng hoøa hôïp, chaúng taïo ñöôïc ñuû yù nghóa cuûa söï noùi, nghe, sao cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña saâu xa, neân bieát ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt. Laïi nöõa Thieän Hieän, ngöôøi nghe phaùp thì muoán cuùng döôøng cho ngöôøi thuyeát phaùp caùc thöù y phuïc, aåm thöïc, ñoà naèm, thuoác men vaø caùc loaïi cuûa caûi khaùc, nhöng ngöôøi thuyeát phaùp thì chaúng thích thoï duïng; hai beân chaúng hoøa hôïp, chaúng taïo ñöôïc ñuû yù nghóa cuûa söï noùi, nghe, bieân cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, neân bieát ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt. Laïi nöõa Thieän Hieän, ngöôøi thuyeát phaùp thì muoán cung caáp y phuïc, aåm thöïc, ñoà naèm, thuoác men vaø caùc thöù cuûa caûi khaùc cho ngöôøi nghe, nhöng ngöôøi nghe phaùp chaúng thích thoï duïng; hai beân chaúng hoøa hôïp, chaúng taïo ñöôïc ñuû yù nghóa cuûa söï noùi, nghe, bieân cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, neân bieát ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt. Laïi nöõa Thieän Hieän, ngöôøi thuyeát phaùp thaønh töïu trí khai môû, chaúng öa noùi nhieàu, coøn ngöôøi nghe phaùp thì thaønh töïu trí dieãn ñaït chaúng thích noùi löôïc; hai beân chaúng hoøa hôïp, chaúng taïo ñöôïc ñuû yù nghóa cuûa söï noùi,

nghe, bieân cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, neân bieát ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt. Laïi nöõa Thieän Hieän, ngöôøi nghe phaùp thaønh töïu trí khai môû, chæ öa löôïc noùi, coøn ngöôøi noùi phaùp thì thaønh töïu trí dieãn ñaït, chæ thích noùi roäng; hai beân chaúng hoøa hôïp, chaúng taïo ñöôïc ñuû yù nghóa cuûa söï noùi, nghe, bieân cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, neân bieát ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt. Laïi nöõa Thieän Hieän, ngöôøi thuyeát phaùp thì chuyeân öa thích hieåu roäng veà thöù lôùp dieäu nghóa cuûa giaùo phaùp nôi möôøi hai phaàn giaùo, ñoù laø Kheá kinh, ÖÙng tuïng, Kyù bieät, Phuùng tuïng, Töï thuyeát, Nhaân duyeân, Thí duï, Baûn söï, Baûn sinh, Phöông quaûng, Hy phaùp, Luaän nghóa, coøn ngöôøi nghe thì chaúng thích bieát roäng veà thöù lôùp yù nghóa cuûa giaùo phaùp nôi möôøi hai phaàn giaùo, ñoù laø Kheá kinh cho ñeán Luaän nghóa; hai beân chaúng hoøa hôïp, chaúng taïo ñöôïc ñuû yù nghóa cuûa söï noùi, nghe, bieân cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, neân bieát ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt. Laïi nöõa Thieän Hieän, ngöôøi nghe phaùp thì chuyeân öa thích bieát roäng veà thöù lôùp yù nghóa cuûa giaùo phaùp nôi möôøi hai phaàn giaùo, ñoù laø Kheá kinh cho ñeán Luaän nghóa, coøn ngöôøi nghe thì chaúng thích bieát roäng veà thöù lôùp yù nghóa cuûa giaùo phaùp nôi möôøi hai phaàn giaùo, ñoù laø Kheá kinh cho ñeán Luaän nghóa; hai beân chaúng hoøa hôïp, chaúng taïo ñöôïc ñuû yù nghóa cuûa söï noùi, nghe, bieân cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, neân bieát ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt. Laïi nöõa Thieän Hieän, ngöôøi thuyeát phaùp ñaõ thaønh töïu saùu phaùp Ba-la-maät-ña, coøn ngöôøi nghe thì chöa thaønh töïu saùu phaùp Ba-la-maät-ña; hai beân chaúng hoøa hôïp, chaúng taïo ñöôïc ñuû yù nghóa cuûa söï noùi, nghe, bieân cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña saâu xa, neân bieát ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt. Laïi nöõa Thieän Hieän, ngöôøi nghe phaùp ñaõ thaønh töïu saùu phaùp Ba-la-maät-ña, coøn ngöôøi thuyeát phaùp thì chöa thaønh töïu saùu phaùp Ba-la-maät-ña; hai beân chaúng hoøa hôïp, chaúng taïo ñöôïc ñuû yù nghóa cuûa söï noùi, nghe, bieân cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, neân bieát ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt.

Nguồn: Giảng Sư (giangsu.io.vn) — văn bản trích từ kho sách cổ và kinh điển.